

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 15, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of July, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nawahawulbedda, situate in the village of Diviture in the Galle-Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 20 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Horawahallawela; south by land described in title plan 149,668 and Horawahallawela; east by land described in title plan 149,668 and Nawahawuldeniya; and west by Horawahallawela— appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Government Agent.

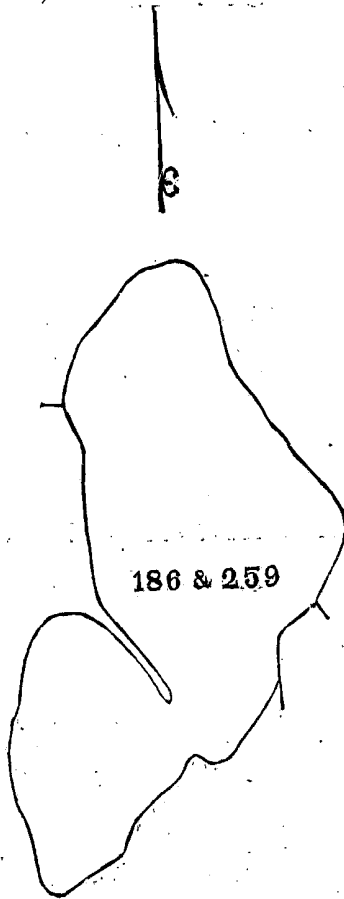
දකුණු දිසාවේ ගාල්ලේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිතුර ගත ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවලයෙන් නවතුවුල්ලද්ද කිහිප තොරතුරු හොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 20ක් පමණ මහන ඇති මීට යාකරණලද සිහුරමේ පෙන්නුකාර දුතුරෙන් හොරවහල්ලුසිවෙලු, දකුණෙන් 149,668වේ සිහුරමේ පෙන්නු ඉඩම සහ හොරවහල්ලුසිවෙලු, නැගෙනහිරින් 149,668වේ සිහුරමේ පෙන්නු ඉඩම සහ නවතුවුල්ලද්දේ, බස්නාහිරින් හොරවහල්ලුසිවෙලු හා මෙහි මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිහිප හෙනෙන් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1898 ක් වූ ජූලි මස 15 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තානුවල හර්බර්ට් විස් ගත මම වර්ෂ 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1898 ක් වූ මක්කෝබර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉටුදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 15 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිඛිත ලිපි කින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දැනගත යුතුයි.

එච්. වේස්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තානු.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்த ஆடிமீ-த்த 15 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதங்கள் னே, வழக்கமாய் நவகவுல்பத்த என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலிகங்குபட பற்றிலே திவிதுரை கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 20 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்பொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தொடரணத்த வரப்படுத்தில் காட்டிருக்கிறதும், வடக்கு-கொரவகல்லைவெலை, தெற்கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் கொரவகல்லைவெலையும், கிழக்கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் நவகவுல்தெனியையும், மேற்கு-கொரவகல்லைவெலை ஆகிய காணியில் எவ்வித உடற்கையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்குமுட்காகவந்த தேரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடற்கைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினு லன்றி: தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பறட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-த்து அற்பசிமாசம் 15 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்த கொள்க.

எச். வேஸ், அரசாட்சியின் ஏசென்று.

( . 2 )



Surveyor-General's Office,  
Colombo, January 13, 1898.

P. D. WARREN,  
Assistant Surveyor-General